

Programme détaillé du colloque international Agi-lang Detailed program of the Agi-lang international conference

Agentivité, engagement et apprentissage en (didactique des) langues dans des contextes numériques

12-14 juin/June 2024
Université Grenoble Alpes



COLLOQUE INTERNATIONAL

AGI-LANG

AGENTIVITÉ, ENGAGEMENT ET APPRENTISSAGE
EN (DIDACTIQUE DES) LANGUES DANS DES
CONTEXTES NUMÉRIQUES

*AGENCY, ENGAGEMENT AND LEARNING IN TECHNOLOGY-BASED
LANGUAGE PEDAGOGY*

12-14 JUIN 2024

UNIVERSITÉ GRENoble ALPES / BÂTIMENT STENDHAL, HALL NORD



Agi-lang

Agentivité, engagement et apprentissage en (didactique des) langues dans des contextes numériques

Agi-lang – Programme / Program

Programme détaillé du colloque international Agi-lang Detailed program of the Agi-lang international conference 12-14 juin/June 2024, Université Grenoble Alpes

Mercredi 12 juin 2024

09h00 – 12h00	<p>Atelier pré-colloque - Accompagnement à l'écriture d'une soumission à une revue scientifique dans le domaine de l'enseignement-apprentissage des langues et du numérique Atelier destiné à des doctorant-es et jeunes chercheur-es, organisé par les membres de la revue <i>Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication (Alsic)</i>. <i>Inscription ici</i></p> <p>Pre-conference workshop (in French) - Support in writing a submission to a scientific journal in the field of language teaching and learning and digital technology Workshop for doctoral students and young researchers, organized by members of the <i>Alsic</i> journal.</p> <p><i>(bâtiment Stendhal / Stendhal building)</i></p>
---------------	---

12h00-13h30 : Déjeuner libre / Lunch on your own

12h00 – 13h30	Accueil (<i>hall nord, bâtiment Stendhal</i>) / Reception (<i>North hall, Stendhal building</i>)		
13h30 – 14h00	Ouverture officielle Conference opening session Amphi 4		
14h00 – 14h55	Plénière / Plenary 1 - Charles R. Graham (Brigham Young University) - Learner Engagement in Blended and Online Learning Environments Amphi 4		
Salles / Rooms	Amphi 3	Amphi 4	Amphi 5
Sessions parallèles Parallel sessions	Télécollaboration/ eTandem Virtual Exchange / eTandem	Focus sur un outil spécifique/ IA Focus on a specific tool / AI	Agentivité Agency
<i>Président-e de session</i>			
15h00 ¹ – 15h40	Positionnement et engagement des participants dans une télécollaboration franco-allemande à l'université <i>Catherine Felce</i>	Affordance et agentivité, deux clés pour comprendre l'emploi de la traduction automatique par les apprenants de langues <i>Guillaume Gentil, Jérémie Séror</i>	Exploring Learner Agency in Virtual Exchange: A Case-Study using Activity Theory <i>Aparajita Dey-Plissonneau, Mylène Hardy, Christelle Hoppe, Françoise Blin, Michael Scriney, Hyowon Lee, Mingming Liu, Alan Smeaton</i>

¹ Les créneaux de 40 minutes incluent : 25 minutes de présentation, 15 minutes de questions-réponses. Elles sont suivies de 5 minutes pour les changements de salle.

The 40-minute slots include 25 minutes for the presentation, 15 minutes for Q&A. They are followed by 5 minutes for room changes.

Agi-lang

Agency, engagement and learning in technology-based language pedagogy

15h40 – 16h15	Pause / Coffee break		
16h15 – 16h55	Pourquoi certains étudiants s'engagent-ils dans leur télécollaboration malgré un désengagement de partenaires, et d'autres non ? <i>Dora Loizidou, Elke Nissen</i>	Fostering Learner Engagement in L2 Pronunciation Learning through Interactive Video Assignments <i>Carolin Jolitz</i>	Émergence d'une communauté de lycéens en LV3 coréen sur Facebook : illustration d'une agentivité collective ? <i>Emmanuelle Croze, Miran Kang</i>
17h00 – 17h40	Agentivité de qui sur qui ? Du concept de cultures-of-use à l'objectif de critical culture-of-use en didactique des langues et en télécollaboration <i>Marco Cappellini</i>	Mindsets in Motion: Developing Growth Language Learning Mindsets for Learner Agency in the Age of AI <i>Antonie Alm</i>	Sentiment d'agentivité et limites dans la réalisation libre de tâches ancrées dans la vie réelle <i>Christian Ollivier, Catherine Jeanneau</i>
17h45 – 18h25	Agentivité et engagement en télécollaboration : vers une coconstruction plurilingue et interculturelle <i>Aurélie Ladugue</i>	Le hackathon comme moyen de formation dans un cursus universitaire : de l'étude de cas à la perception de l'Autre, futur enseignant <i>Anthippi Potolia, Katerina Zourou</i>	Enseigner et apprendre la prononciation en ligne : stratégies et outils numériques pour favoriser l'agentivité et l'engagement des apprenants en FLE <i>Laurine Dalle, Jovan Kostov</i>

19h00	Apéritif dînatoire & animation dansante / Cocktail reception & social event (dancing) <i>EVE (on campus) : 101 Place du Torrent - 38400 Saint Martin d'Hères</i>		
-------	--	--	--

Agi-lang

Agentivité, engagement et apprentissage en (didactique des) langues dans des contextes numériques

Agi-lang – Programme / Program

Jeudi 13 juin 2024

8h15-8h40	Accueil café (<i>hall nord, bâtiment Stendhal</i>) <i>Coffee (north hall, Stendhal building)</i>
-----------	---

8h45 – 8h55	Annonces pour la journée Practical information for day 2 <i>Amphi 4</i>		
Salles	Amphi 3	Amphi 4	Amphi 5
Sessions parallèles <i>Parallel sessions</i>	Agentivité <i>Agency</i>	Présence sociale <i>Social presence</i>	Formation de futurs enseignants <i>Future teacher training</i>
<i>Président-e de session</i>			
09h00 – 9h40	Impact de la motivation dans la détermination du degré d'agentivité dans le contexte universitaire algérien : cas des étudiants de l'ENSTI-Annaba (Algérie) <i>Sofiane Zouitene</i>	Présence sociale en e-Formation et Représentations de Soi et de l'Autre. Le cas d'étudiants français et chinois réalisant ensemble des activités collectives à distance <i>Yihuan Zhao, Annie Jézégou</i>	Expérimenter des pratiques de pédagogie active auprès d'un public de futurs enseignants de langue étrangère : quels freins à leur agentivité et à leur engagement ? <i>Élodie Lang, Bénédicte Pivot</i>
9h45 – 10h25	Favoriser un engagement agentif par la cartographie participative <i>Jean-François Grassin</i>	The mutual influence of anxiety and social presence in Virtual Exchange <i>Elke Nissen, Suzi Cavalari, Solange Aranha</i>	Les dispositifs télécollaboratifs en formation d'enseignant-e-s de langues étrangères : agentivité et réflexivité comme leviers d'autonomisation des étudiant-e-s - futur-e-s enseignant-e-s <i>Jules Faure, Anne-Laure Foucher, Christine Rodrigues Blanchard</i>
10h25 – 10h55	Pause / Coffee break		
Sessions parallèles <i>Parallel sessions</i>	Formation de futurs enseignants <i>Future teacher training</i>	Télécollaboration/ eTandem <i>Virtual Exchange / eTandem</i>	Apprentissage hors dispositif <i>Informal learning contexts</i>
<i>Président-e de session</i>			
11h00 – 11h40	'After I could put a face to my partner..., I felt more engaged with the tasks... it felt like a more concrete collaboration': pre-service teacher engagement and reflection in IVE task design <i>Cathryn Bennett, Ciara Wigham</i>	Agentivité et engagement des apprenants dans le cadre du dispositif tandem : le cas des binômes franco-grecs <i>Dimitra Tzatzou</i>	Trajectoires d'apprentissage informel en ligne d'adolescents français : particularismes d'une systémique développementale mue par un besoin d'autonomie <i>Laurent Perrot</i>
11h45 – 12h25	Formation des enseignants du FLE au numérique : une perspective de développement professionnel et d'agentivité limitée <i>Yuchen Chen</i>	Carnet de bord : un outil d'engagement pour l'apprentissage en e-tandem <i>Jinjing Hussard-Wang</i>	(Re-)connaître la littératie numérique des adultes migrants allophones en contexte extrascolaire pour augmenter leur l'agentivité dans leur apprentissage <i>Nicolas Guichon</i>

12h25 – 13h55	Déjeuner (buffet, <i>hall nord</i>)
---------------	--------------------------------------

Agi-lang

Agency, engagement and learning in technology-based language pedagogy

Lunch (buffet, north hall)			
14h00 – 14h55	Plénière / Plenary 2 – André Tricot – Apprendre par enseignement avec le numérique : comment améliorer l'engagement des apprenants ? (Presentation in French with slides in English) <i>Amphi 4</i>		
Salles	Amphi 3	Amphi 4	Amphi 5
Sessions parallèles	Autonomisation	Formation hybride	Jeu
Parallel sessions	Autonomisation	Blended learning	Gaming
Président-e de session			
15h00 – 15h40	Promouvoir l'agentivité des apprenants au sein d'un dispositif hybride de FLE à visée « autonomisante » : vers une prise en compte de l'hétérogénéité en classe multi-niveaux ? <i>Paul Pouzergues, Cédric Brudermann</i>	Intégration du « Wild » dans un dispositif institutionnel d'apprentissage de l'anglais comme catalyseur de la dynamique agentive <i>Caroline Fairet</i>	On the cognitive and affective impact of Digital Game-based Learning on L2 Speaking ability <i>Bailing He</i>
15h40 – 16h10	Pause / Coffee break		
16h15 – 16h55	Apprendre une langue-culture étrangère en apprentissage autodirigé : de l'agentivité à la complexité chez des enseignants en formation <i>Eglantine Guely Costa</i>	Measuring student engagement indicators, identifying student profiles, and tweaking the engagement facilitators in a blended learning environment <i>Lyndon Higgs</i>	Plateforme numérique d'enseignement/apprentissage de français langue d'enseignement, données d'utilisation, expériences d'engagement des élèves et de l'enseignante <i>Anne-Loïse Cerantola, Inès Plessis-Ouzariah, Thierry Geoffre</i>
17h00 – 17h40	Agir sur son apprentissage en langues : de l'autoformation guidée à l'obtention de badges pour une reconnaissance des apprentissages pluriels <i>Annick Rivens Mompean</i>	L'engagement et les cours de langue d'immersion universitaire en format hybride : Défis et affordances <i>Valia Spiliotopoulos</i>	Un escape game sur la comparaison des langues <i>Coralie Payre-Ficout, Virginie Zampa</i>
18h30	Événement culturel / Cultural event		
19h30	Dîner festif / Gala dinner <i>Café Andry (dans le bâtiment du musée de Grenoble / Restaurant in the building of the Grenoble museum) :</i> <i>5 place Lavalette - 38000 Grenoble</i>		

Agi-lang

Agentivité, engagement et apprentissage en (didactique des) langues dans des contextes numériques

Agi-lang – Programme / Program

Vendredi 14 juin 2024

8h30-8h55	Accueil café / Coffee		
9h00 – 9h55	Plénière 3 – Giulia Sulis (University of Graz) - Exploring language learning engagement within and beyond the classroom: a temporal perspective <i>Amphi 4</i>		
Salles	Amphi 3	Amphi 4	Amphi 5
Sessions parallèles <i>Parallel sessions</i>	Focus sur un outil spécifique/ chatbot	Jeu	Formation de futurs enseignants
<i>Président-e de session</i>	Focus on a specific tool / chatbot	Gaming	Future teacher training
10h00 – 10h40	Leveraging High-Immersion Virtual Reality for Fostering Agency and Engagement in Language Pedagogy <i>Regina Kaplan-Rakowski, Alice Gruber</i>	Les jeux sérieux et la gamification pour stimuler l'agentivité chez des apprenants adultes : le cas du projet 3LGames4Prevention à l'Université de Bari <i>Emanuela Carlone</i>	Situations de simulation en formation initiale de futurs enseignants de langues : analyse de l'agentivité des objets <i>Eugénie Duthoit</i>
10h40 – 11h10	Pause / Coffee break		
11h15 – 11h55	Quelle interactivité importe en contexte éducatif ? Agentivité, engagement et négociation dans des dialogues avec un chatbot <i>Serge Bibauw</i>	Le jeu numérique à vocation pédagogique : un scénario agentif pour un engagement optimal du joueur-apprenant <i>Laurence Schmoll</i>	Favoriser l'engagement des étudiants dans des cours par visioconférence : relation interpersonnelle et agir éthique <i>Catherine Muller</i>
12h00 – 12h45	Synthèse du colloque & Clôture Closing session <i>Amphi 4</i>		

12h45 – 14h45 : Déjeuner libre / Lunch on your own

14h45 – 17h15	Balade de discussion scientifique (<i>point de départ : musée de Grenoble, en bas des escaliers de l'entrée principale</i>) / Scientific discussion walk (<i>starting point: Grenoble museum, at the bottom of the stairs to the main entrance</i>)
---------------	--